

Instructivo de Emergencia / Emergency Instructions

Es importante que todo viajero esté al tanto de este instructivo en caso de enfrentar en el hotel en que se hospeda algún evento de contingencia grave, ya sea incendio o temblor.

It is important that every traveler is aware of this instructions in case they should face some serious contingency event, like fire or earthquake, in the hotel they are staying.

En caso de encontrar un foco de fuego seguir los siguientes pasos:

- Aislar la zona de fuego.
- No tratar de combatir el fuego.
- Informar a Recepción (consulte anexo a su llegada)
- Proceder a la zona de evacuación (consultar área de evacuación).

In the eventual case you find a fire follow the following steps:

- *Isolate the area on fire.*
- *Do not attempt to extinguish it.*
- *Report it to the Reception Desk (ask for extension)*
- *Proceed to the evacuation zone (ask for evacuation zone)*

En caso de sismo siga los siguientes pasos:

- Mantener siempre la calma.

- Salir de su habitación y proceder a la zona de evacuación.
- En el eventual caso de encontrarse en zona de tsunami, consultar por zona de evacuación.

In case of earthquake follow the following steps.

- *Remain calm at all the times.*
- *Leave your room or public space and proceed to the evacuation zone.*
- *In the event of being in tsunami zone, consult for the evacuation zone.*